

Условия пользования картами разговорного времени Telia Eesti AS (действительны с 25.05.2018)

1 Срок действия карты разговорного времени

- 1.1 Предоплата и вместе с ней предусмотренный срок действия карты разговорного времени, составляющий 180 дней, начинают действовать с момента активации SIM-карты. Соответствующие инструкции приведены на упаковке карты разговорного времени и/или на сайте.
- 1.2 Клиент может пользоваться услугами карты разговорного времени до окончания имеющейся предоплаты, предусмотренного ценовым планом объема услуг или 180-дневного срока пользования картой разговорного времени. После этого в течение 30 дней можно отвечать на звонки, читать поступающие SMS, звонить на номер экстренной помощи 112 и пополнять разговорное время. Если клиент в течение 30 дней не продлит срок действия карты разговорного времени путем пополнения разговорного времени, предприятие связи закроет карту разговорного времени (клиент утратит свой телефонный номер и неиспользованную предоплату) и в случае необходимости клиенту придется приобрести новую карту разговорного времени.
- 1.3 Срок действия карты разговорного времени продлевается при пополнении разговорного времени карты не менее, чем на 3 €, если в условиях пользования конкретной картой разговорного времени не указано иное. Условия пополнения, продлевающего срок действия карты разговорного времени, могут быть различными для разных пакетов и ценовых планов, они приведены на упаковке конкретной разговорной карты и/или на сайте.
- 1.4 При утере, повреждении или краже SIM-карты, стартового комплекта, карты и кода разговорного времени или иного приспособления (например, устройства, на котором установлено приложение, связанное с картой разговорного времени) клиент утрачивает свой телефонный номер и предоплату разговорного времени, они не компенсируются клиенту и не обмениваются на деньги.
- 1.5 Имеющееся на карте разговорного времени разговорное время на деньги не обменивается.

2 Разумное пользование

- 2.1 Клиенту следует пользоваться картой разговорного времени целесообразно и разумно, потребляя предлагаемые картой разговорного времени услуги связи исключительно в предназначенном для этого обычном объеме, не мешая другим пользователям услуг связи и не создавая помех в сети связи.
- 2.2 Пользование картой разговорного времени является разумным и целесообразным только в том случае, если она используется для общения по телефону и для пользования интернетом. Все прочие способы использования карты разговорного времени с целью заработка, телемаркетинга, сетевого

маркетинга и т.п. Также не разрешается использование SIM-карты или подключение ее к устройствам, которые не предназначены непосредственно для голосовой связи или используются для автоматической/механической отправки SMS и/или совершения звонков.

- 2.3 Клиенту запрещается использовать карту разговорного времени для оказания услуг голосовой связи третьим лицам или посредничества в оказании таких услуг. В случае нарушения данных условий клиент обязан выплатить неустойку в размере шести тысяч (6000) евро за каждую SIM-карту, связанную с нарушением, и возместить причиненный нарушением ущерб в том объеме, который не покрывает сумма неустойки.
- 2.4 Использование карты разговорного времени, описанное в данном разделе, считается существенным нарушением условий пользования картой разговорного времени, что дает право изменить условия оказания клиенту услуг связи (в т.ч. установить дополнительную плату), ограничить оказание услуг связи и/или закрыть карту разговорного времени в предусмотренном законом порядке.

3 Изменение условий пользования картой разговорного времени

- 3.1 Предприятие связи имеет право в одностороннем порядке изменить условия пользования картой разговорного времени (данные условия пользования картой разговорного времени предприятия связи, прейскурант / ценовой план, условия пользования конкретным приложением карты разговорного времени, интернет-системой и т.п. и прочие типовые условия карты разговорного времени, далее – условия карты разговорного времени) в следующих случаях:
- 3.2.1 установленные прейскурантом / ценовым планом тарифы, схемы ценообразования и прочие зафиксированные в прейскуранте условия, если с момента их установления изменились любые обстоятельства, послужившие основанием для их установления, связанные с коммерческой средой (например, индекс потребительских цен, затраты на рабочую силу или иные расходы, объем, параметры или содержание услуг, общая ситуация на рынке и т.д.), или после установления соответствующего тарифа прошло более двух (2) лет, или при возникновении иных существенных обстоятельств, наличие которых делает изменение цены необходимым и обоснованным;
- 3.2.2 прочие условия карты разговорного времени, если это обусловлено техническим или содержательным развитием области или услуг(и) связи, в т.ч. отказом от использования определенного технического решения, его изменением или обновлением, созданием дополнительных или улучшенных условий оказания клиентам услуг(и) (связи) или необходимостью уточнения связанных с оказанием или использованием услуг(и) (связи) обстоятельств, изменением условий бизнес-среды или расходов на закупку сторонних услуг;
- 3.2.3 а также все условия карты разговорного времени, если это обусловлено изменениями в правовых актах или судебной практике, решением государственного учреждения, предписанием или вступившим в силу судебным решением.

- 3.2 Помимо вышеуказанного, предприятие связи имеет право изменять все условия карты разговорного времени в случаях, зафиксированных в правовых актах (в т.ч. условия договоров о предоставлении услуг связи на основаниях, приведенных в Законе об электронной связи).
- 3.3 Предприятие связи извещает клиента об изменении условий карты разговорного времени, непосредственно меняющем условия договора данного клиента о предоставлении услуг связи, по меньшей мере за один (1) месяц.
- 3.4 Предприятие связи сообщает клиенту об изменении условий карты разговорного времени посредством отправки SMS на номер карты разговорного времени. В SMS предприятие связи указывает на размещенную на его сайте подробную информацию о сути изменения. Отправленное посредством SMS сообщение считается полученным клиентом в тот же день.
- 3.5 Если предприятие связи сообщило клиенту об изменении условий карты разговорного времени в соответствии с пунктом 3.3 и клиент не согласен с изменением условий, он имеет возможность в течение одного (1) месяца с момента получения сообщения об изменениях прекратить договорные отношения с предприятием связи. Если клиент в течение одного (1) месяца с момента получения сообщения (SMS) об изменении условий карты разговорного времени не отказывается от связанного с изменениями договора, считается, что он по умолчанию изъявил желание принять соответствующие изменения, и измененные условия карты разговорного времени в отношении заключенного с клиентом договора вступают в силу в полном объеме. На то обстоятельство, что бездействие клиента в такой ситуации считается волеизъявлением, имеющим правовые последствия, предприятие связи указывает в сообщении об изменении условий.
- 3.6 Предприятие связи имеет право в одностороннем порядке изменить условия договора о пользовании картой разговорного времени (в т.ч. используемую клиентом услугу (связи), пакет, ценовой план или его условия, номер клиента или порядок набора номера), сменить используемую клиентом услугу (связи) и/или пакет либо ценовой план на аналогичную услугу (связи) и/или пакет, и/или ценовой план в случае, если предприятие связи начинает предлагать эту же или замещающую ее услугу (связи) и/или пакет, и/или ценовой план на новых основаниях и условиях.
- 3.7 Предприятие связи имеет право прекратить договор, заключенный для пользования картой разговорного времени (в т.ч. закрыть карту разговорного времени), сообщив об этом клиенту по меньшей мере за один (1) месяц в случае, если предприятие связи в целом прекращает для клиентов действие определенного типа карты разговорного времени либо определенного типа пакета, ценового плана или предложения услуги, или же по техническим причинам, не зависящим от предприятия связи, оказание клиенту услуг (связи) или выполнение прочих условий карты разговорного времени значительно затруднено или невозможно по каким-либо иным обстоятельствам.

4 Разрешение споров

- 4.1 Возникшие между сторонами разногласия разрешаются по возможности путем переговоров. Споры, которые не удается разрешить таким путем, подлежат разрешению в суде по месту расположения предприятия связи, т.е. в Харьковском уездном суде, если из правового акта строго не следует иное. Потребитель имеет право подать жалобу также в Комиссию по потребительским спорам.
- 4.2 Клиент имеет право предъявить претензию, в т.ч. требование о возмещении ущерба в отношении предприятия связи, но не позднее чем в течение одного (1) года с момента, когда клиенту стало известно или должно было стать известно об обстоятельствах, послуживших основанием для предъявления претензии или подачи требования о возмещении ущерба.

5 Обработка и защита данных

- 5.1 Личные данные, переданные клиентом предприятию связи, и/или личные данные и данные по услугам связи клиента, ставшие известными предприятию связи в ходе оказания услуг (связи) или пользования клиентом интернет-системой, связанного с конкретной картой разговорного времени (далее Данные), ставшие известными предприятию связи в ходе использования интернет-системы, или другие связанные с клиентом данные предприятие связи обрабатывает в соответствии с приведенным в Справке по конфиденциальности способом, целями, на основании договоров, правовых актов (Закона об электронной связи, Закона о защите личных данных, регламента ЕС о защите данных и т.д.) и надлежащей практики ведения бизнеса.
- 5.2 Справка о конфиденциальности – это документ, который предоставляет информацию об обработке Данных на предприятии связи (в т.ч. какие Данные и каким образом требуется обрабатывать для предложения услуг, товаров, интернет-систем и т.п.). Справка о конфиденциальности представляет собой информационный документ и не является частью Договора между предприятием связи и клиентом;
- 5.3 Данные по услугам связи – это данные о пользовании клиентом услугами связи (услуга, объем, количество, способ, время ее использования, номера телефона и других средств связи, другие идентификаторы и детали и т.п.) и данные о местонахождении (данные о географическом местоположении конечного устройства или месте пользования услугой).
- 5.4 Предприятие связи придает большое значение конфиденциальности и защите Данных клиента. Для обеспечения целостности, доступности и конфиденциальности Данных предприятие связи принимает надлежащие меры безопасности.
- 5.5 Предприятие связи обеспечивает безопасность сети связи и тайну содержания и формы, а также времени и способа отправки сообщений клиента в соответствии с требованиями правовых актов. Необходимые для этого меры вводятся внутренними правилами безопасности предприятия связи. В случае необходимости предприятие связи уточняет на сайте, какие конкретно меры можно принять для обеспечения безопасности сети связи.
- 5.6 Клиент обязан пользоваться услугами и интернет-системами предприятия связи безопасным образом, с надлежащей осмотрительностью и обеспечивать защиту используемых им приложений и устройств

(компьютер, смартфон и т.п.). Клиент обязан держать в тайне от других лиц связанные с ним, его устройством, услугой или интернет-системой PIN-код, имена и пароли пользователя либо иную идентификационную информацию или информационные носители (например, ID-карту или Mobiiil-ID).

- 5.7 Клиент должен знать и учитывать то обстоятельство, что предприятие связи не может гарантировать безопасность Данных и не несет ответственности в случае, если Данные не защищены в нарушение приведенных в пункте 5.6 обязательств (в т.ч., например, если клиент не изменил начальный PIN-код или иные начальные настройки либо ID-карта, Mobiiil-ID клиента или их PIN-коды оказались в распоряжении лиц, не имеющих на это полномочий). В таком случае ответственность за все потенциальные последствия для клиента несет он сам.
- 5.8 Предприятие связи обрабатывает Данные по услугам связи на основании правовых актов без отдельного согласия в целях исполнения договора с клиентом или в своих законных интересах, и прежде всего:
- 5.8.1. для идентификации личности клиента данной разговорной карты, который передал/сообщил предприятию связи свои личные данные;
 - 5.8.2. для совершения действий, необходимых для оказания услуг связи, услуг информационного общества или иных услуг, в отношении которых предприятие связи выступает в качестве посредника или ведет расчеты (далее в настоящем пункте именуемых «Услуга связи»), в т.ч. для продаж и поставок, а также для передачи клиенту связанной с обслуживанием информации;
 - 5.8.3. для обслуживания клиента и устранения неполадок;
 - 5.8.4. для предложения и развития связанных с разговорной картой интернет-систем (самообслуживание, мобильные приложения и т.п.), ее услуг и функциональности, обеспечения высокого уровня личного пользовательского опыта (например, сохранение выбранного языка), а также для передачи клиенту информации о возможностях интернет-системы и в связи с безопасностью;
 - 5.8.5. для начисления платы за услуги разговорной карты и отправки сообщений клиенту;
 - 5.8.6. для документирования коммерческой деятельности и работ по обслуживанию, обмена коммерческой информацией (в т.ч. для представления аудиторам при аудите предприятия связи);
 - 5.8.7. для совершенствования обслуживания клиентов, в т.ч. для повышения качества услуги связи и интернет-системы конкретной разговорной карты, измерения пользовательской активности или степени удовлетворенности клиентов, а также для развития их услуг и коммерческой деятельности;
 - 5.8.8. для записи и хранения телефонных разговоров, переписки в интернет-системе между предприятием связи и клиентом, а также для использования записей при волеизъявлении сторон или подтверждении сделок, и для лучшего обслуживания клиента;
 - 5.8.10. для оценки и предотвращения возможных коммерческих рисков или ущерба, связанных с оказанием услуги связи;
 - 5.8.12. для защиты нарушенных или оспоренных прав предприятия связи;
- 5.9 Приведенный в пункте 5.8 перечень видов обработки данных по услугам связи в целях исполнения договора или в законных интересах предприятия связи не является исчерпывающим. Предприятие связи может при разумной

необходимости и в разумном объеме в соответствии с правовыми актами обрабатывать данные по услугам связи для исполнения договора или в законных интересах предприятия связи также в целях, которые не указаны в пункте 5.8.

- 5.10 Пользуясь услугой связи или интернет-системой конкретной разговорной карты, клиент не может отказаться от описанной обработки данных, поскольку это делает невозможным оказание клиенту вышеуказанных услуг.
- 5.11 Клиент может свободно выбирать, соглашаться ему или нет на обработку (в т.ч. на профилирование) данных по используемым им услугам связи в маркетинговых целях для получения персонализированного обслуживания, предложений и услуг. В случае согласия клиент соответствующим заявлением (Заявление) дает предприятию связи согласие (Согласие) на использование своих данных по услугам связи в маркетинговых целях на приведенных в Заявлении условиях. Клиент может аннулировать свое Согласие посредством интернет-системы конкретной разговорной карты или сделать новое письменное Заявление соответствующего содержания; клиент анонимной карты разговорного времени – посредством SMS-сообщения (на основании номера). Такое заявление и отзыв Согласия обратной силы не имеют.
- 5.12 Предприятие связи хранит данные по услугам связи в течение времени, которое требуется для достижения цели их использования, либо срока, предусмотренного правовым актом. Подробная информация о сроке сохранения Данных приведена в Справке по конфиденциальности.
- 5.13 Предприятие связи может в соответствии с правовыми актами передать полномочия на обработку Данных (в т.ч. данных по услугам связи) другим лицам, то есть уполномоченным операторам. Уполномоченные операторы – это партнеры предприятия связи, которые занимаются, например, организацией расчетов, ответами на вопросы клиентов, выявлением случаев мошенничества, продвижением услуг, посреднической продажей услуг или предложением иных услуг, оказываемых с помощью услуг связи. Уполномоченный оператор имеет право использовать Данные исключительно для совершения конкретных порученных предприятием связи операций на основании заключенного для этого с предприятием связи договора, содержащего обязательство сохранения конфиденциальности. Перечень и контактные данные уполномоченных операторов предприятия связи приведены на Сайте.